***04.06.25 Sunday 12:00 pm***

***Эпиграф к исследованию Слова Божьего:***

***An epigraph to the study of the Word of God:***

В связи с исследованием нашего нетленного наследия, состоящего в нашем небесном жилище, в славе нашего нетленного нерукотворного тела, которое будет являться вечной субботой Бога и вечным жилищем Бога, в котором Бог успокоится от всех дел Своих.

***In connection to the study of our imperishable inheritance that consists of our heavenly dwelling, in the glory of our imperishable body not made with hands, which will be the eternal sabbath of God and eternal dwelling of God in which God will be comforted from all His works.***

Мы остановились на исследовании в направлении нашей соработы, с истиною слова Божия, и со Святым Духом, открывающим истину, сокрытую в нашем сердце в том – что необходимо предпринять, со своей стороны, чтобы получить:

***We have stopped to study in the direction of our collaboration with the truth of the word of God and the Holy Spirit opening this truth that is contained in our heart, in what we must do on our end to receive:***

***Право на власть, отложить прежний образ жизни,***

***чтобы облечь свои тела в новый образ жизни.***

***The right to set aside our former way of life,***

***to clothe our bodies in a new way of life.***

**Отложить** прежний образ жизни ветхого человека, истлевающего в обольстительных похотях, а **обновиться** духом ума вашего и **облечься** в нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины (Еф.4:22-24).

***That you put off, concerning your former conduct, the old man which grows corrupt according to the deceitful lusts, and be renewed in the spirit of your mind, and that you put on the new man which was created according to God, in righteousness and holiness of truth. (Ephesians 4:22-24).***

Для выполнения этой повелевающей и чрезвычайной по своему статусу заповеди, определяющей право на власть, совершать спасение нашей души и усыновление нашего тела, чтобы получить право на власть, совлечь с себя прежний образ жизни, чтобы облечь свои тела в новый образ жизни – задействованы три судьбоносных, повелевающих и основополагающих требования. Это:

***For the fulfilment of this commanding commandment defining the right to power to fulfill the salvation of our soul and our body in order to receive the right to power to take off the old way of life in order to clothe ourselves in a new way of life – there are three fateful, commanding, and fundamental requirements. This is:***

**1.** Отложить.

**2.** Обновиться.

**3.** Облечься.

***1. Set aside.***

***2. Renew.***

***3. Clothe.***

В определённом формате насколько это позволил нам Бог, исходя из меры нашей веры, мы с вами уже рассмотрели свой судьбоносный процесс, содержащийся в первых двух требованиях, и остановились на исследовании волнующего процесса третьего требования, а именно:

***In a certain format, as much as God has allowed us according to the measure of our faith, together we have already looked at the fateful process contained in the first two requirements and have stopped at the process of studying the third requirement. Specifically:***

**Какие условия** необходимо выполнить, чтобы посредством уже нашего обновлённого мышления, начать процесс облечения самого себя, в полномочия славы своего нового человека, созданного по Богу во Христе Иисусе в праведности и святости истины? В связи с этим:

***What conditions must we fulfill so that through our already renewed thinking we could begin the process of clothing ourselves into the powers of glory of our new man who is created by God in Christ Jesus in righteousness and holiness of truth? With regard to this:***

Мы остановились на исследовании тайны одного уникального по своему содержанию иносказания, которым является 17 псалом Давида, в котором Святой Дух, через Давида с присущей только Ему мудростью и властью, раскрывает требования, на основании которых, мы призваны соработать молитвой веры, с именем Бога Эль-Элион.

***We have stopped to study the mystery of one unique allegory which is the 18th psalm of David, in which the Holy Spirit, through David, with the wisdom and authority inherent only to Him, uncovers the requirements on the basis of which we are called to collaborate our prayer of faith with the name of God El-Elyon.***

По своему характеру, молитвенная песнь Давида, содержит в себе три последовательные части, в которых представлен, один из эталонов нашей правовой молитвы, присущей нам, как воинам молитвы, обличённым в статус царей, священников, и пророков Бога Эль-Элион.

***According to its character, the prayer song of David is divided into three sequential parts in which is presented one of the standards of the character of our just prayer that is inherent to us as warriors of prayer clothed in the status of kings, priests, and prophets of God El-Elyon.***

**1.** Часть – определяет устроение самого себя в жертвенник Господень, состоящий в состоянии сердца Давида, как воина молитвы, что является основанием, для правового статуса его молитвы, присущей нам, как царям, священникам и пророкам Бога Всевышнего.

***1. A part in this allegory – defines the building of ourselves into an altar of the Lord, in the state of David’s heart, as a warrior of prayer, which is the basis for the just status of his prayer that is inherent to us as kings, priests, and prophets of God Most High.***

**2.** Часть в этом иносказании – раскрывает предмет самого **жертвоприношения,** в характере правового статуса молитвы Давида, которая даёт Богу юридическое основание, избавить нас в лице Давида от руки всех наших врагов.

***2. A part in this allegory – uncovers the subject a sacrifice in the character of the just status of David’s prayer which gives God the legal basis to deliver us in the image of David from the hands of all our enemies.***

**3.** Часть в этом иносказании – но только уже в эпическом жанре, описывает саму **молитвенную битву,** которая происходит в сферах четвёртого измерения, которая находится за гранью постижения её, как разумными, так и эмоциональными возможностями человека.

***3. A part in this allegory – in an epic genre, illustrates the prayer battle itself that occurs in the spheres of the fourth dimension which is found beyond comprehension with the rational capabilities of a person as well as the emotional capabilities of a person.***

В определённом формате мы уже рассмотрели первую часть, состоящую в устроении самого себя в жертвенник Господень, и остановились на рассматривании второй части,

***In a certain format, we have already studied the first part consisting of building ourselves into an altar of the Lord and have stopped to study the second part***

Которая раскрывает формат нашего жертвоприношения, в содержании нашей правовой молитвы, в восьми именах Бога Эль-Элион или же Всевышний, которые использовал Давид в данной молитве, чтобы обратить на себя благоволение Бога.

***Which unveils the format of a sacrifice that consists of a just prayer in the eight names of God El-Elyon or Most High which David used in this prayer to turn upon himself God’s favor.***

Я напомню, что в Писании **число «восемь»,** является образом завета между Богом и человеком, который в тенях закона Моисеева, состоял в обрезании крайней плоти, так как младенца мужеского пола, обрезывали на восьмой день рождения, в который и давали ему имя.

***I will remind you that in Scripture, the number “eight” is an image of a covenant between God and man which in the shadows of the law of Moses, consisted of the circumcision of the foreskin, given that a male child was circumcised on the eighth day after birth, the day in which he was given a name.***

И если знамение завета, состоящее в обрезании крайней плоти человека, будет отсутствовать, то исходя из постановления Писания такой человек, истребится из народа своего,

***And if there will be no sign of the covenant on the foreskin of the flesh of a person, then according to Scripture, this person will be exterminated from his people***

Так как образно в тени знамения этого завета, указующего на Новый завет, заключённый в обрезании нашего сердца, в крещении Водою; Духом Святым; и Огнём, содержались и открывались для нашего познания, все славные имена Бога Всевышнего,

***Given that figuratively, in the shadow of the sign of this covenant, pointing to the New covenant in the circumcision of our heart, were contained and uncovered for our knowledge all of the glorious names of God Most High***

Дающего нам право на власть, совершать своё спасение, состоящее в совлечении с самого себя прежнего образа жизни, чтобы облечь свои тела в новый образ жизни, и указывали на фактор тайны великого благочестия, с Кем именно мы заключили завет.

***Giving us the right to power to fulfill our salvation, consisting of the taking off of our former way of life to clothe our bodies in a new way of life, and pointed to the factor of great godliness, with Whom we made a covenant.***

Именно в значимости имён Бога, мы призваны познавать Бога, так как именно в именах Бога раскрывается, как характер Бога, так и наше нетленное наследие, приготовленное Богом для Своих детей.

***It is in the meanings of the names of God that we are called to know God, given that the names of God uncover the character of God as well as our imperishable inheritance prepared by God for His children.***

Познание и исповедание полномочий, содержащихся в сердце Давида, в восьми именах Бога Эль-Элион, которые удивительным образом растворялись и сливались в своём чудном равновесии со всеми другими именами Бога, позволило Давиду – возлюбить и призвать достопоклоняемого Господа, чтобы спастись от своих врагов.

***Knowledge and proclamation of the powers contained in the heart of David in the eight names of God, which in an astonishing way were dissolved in wonderful balance with all the other names of God, allowed David – to love and call upon the Lord Who is worthy to be praised, in order to be saved from his enemies.***

А, Богу, познание и исповедание истины, раскрывающей полномочия Его имён, в сердце Давида, даёт юридическое основание – задействовать полномочия и могущественные возможности Своих имён, в битве против врагов Давида.

***And for God, knowledge and proclamation of the truth that unveils the powers of His names in the heart of David– gave him the legal basis to use the powers and mighty capabilities of the names of God in battle against the enemies of David.***

Возлюблю тебя, Господи, крепость моя! Господь – твердыня моя и прибежище мое, Избавитель мой, Бог мой, - скала моя; на Него я уповаю; щит мой, рог спасения моего и убежище мое. Призову достопоклоняемого Господа и от врагов моих спасусь (Пс.17:1-4).

***I will love You, O Lord, my strength. The Lord is my rock and my fortress and my deliverer; My God, my strength [Rock of Israel] in whom I will trust; My shield and the horn of my salvation, my stronghold. I will call upon the Lord, who is worthy to be praised; So shall I be saved from my enemies. (Psalms 18:1-4).***

**1.** Господь – Крепость моя!

**2.** Господь – Твердыня моя!

**3.** Господь – Прибежище мое!

**4.** Господь – Избавитель мой!

**5.** Господь – Скала моя; на Него я уповаю!

**6.** Господь – Щит мой!

**7. Господь – Рог спасения моего!**

**8.** Господь – Убежище мое!

***1. The Lord – is my Strength!***

***2. The Lord – is my Rock!***

***3. The Lord – is my Fortress!***

***4. The Lord – is my Deliverer!***

***5. The Lord – is my Rock of Israel; in Him I trust!***

***6. The Lord – is my Shield!***

***7. The Lord – is the Horn of my salvation!***

***8. The Lord – is my Stronghold!***

Насколько это позволил нам Бог, исходя из меры нашей веры, мы с вами уже рассмотрели свой наследственный удел, во Христе Иисусе, в полномочиях шести имён Бога Всевышнего, в достоинстве – Крепости, Твердыни, Прибежища, Избавителя, Живой Скалы, и живого Щита.

***As much as God has allowed us according to the measure of our faith, we have already studied our inherited portion in Christ Jesus in the powers of the six names of God – Strength, Rock, Fortress, Deliverer, Living Rock, and living Shield.***

И остановились на исследовании, которое даёт нам способность, познать ещё одну сакральную тайну нашего славного и неисследимого наследственного удела во Христе Иисусе, в имени Бога «Рог»,

***And we have stopped to study the name which will give us the ability to know the holy and sacred mystery of the glorious and unsearchable inherited portion in Christ Jesus in the name of God “Horn”,***

Которое Бог открыл нам в воплощении Сына Своего Иисуса Христа, в Вифлеемских яслях, для совершения нашего спасения.

***Which God opened upon the incarnation of His Son in the Bethlehem manger, for the fulfillment of our salvation.***

Как написано: «И священник Захария, отец Иоанна Крестителя, исполнился Святаго Духа и пророчествовал, говоря: благословен Господь Бог Израилев, что посетил народ Свой и сотворил избавление ему, и **воздвиг рог спасения нам в дому Давида**, отрока Своего (Лук.1:67-69).

***As is written: “Now his father Zacharias was filled with the Holy Spirit, and prophesied, saying: "Blessed is the Lord God of Israel, For He has visited and redeemed His people, And has raised up a horn of salvation for us In the house of His servant David.” (Luke 1:67-69).***

В Писании, под образом рога животного, растущего из его тела – представлен образ одного из уникальных имён Бога, которое представлено, в достоинстве благовествуемого нам семени слова о Царствии Небесном, посеянном в доброй почве нашего сердца,

***In Scripture, under the horn of an animal that grows from his body – is presented the image of one of the unique names of God which is presented in the dignity of the preached word to us about the seed of the Kingdom of Heaven sown in the good soil of our heart,***

Которое призвано быть воздвигнутым, именно путём взращивания из семени благовествуемого нам слова о Царствии Небесном, в рог праведности, в плоде рождённого нами Мафусала или же, Магер-Шелал-Хаш-База, побеждающего смерть в нашем теле.

***Which is called to be raised by way of growing from the seed of the preached word to us about the Kingdom of Heaven the horn of righteousness in the fruit of Methuselah born to us or, Maher-Shalal-Hash-Baz, overcoming death in our body.***

И, для познания этой судьбоносной и благородной цели, нам необходимо было ответить на четыре классических вопроса.

***And for the knowledge of this fateful and noble goal, it was necessary for us to answer four classic questions.***

**1.** В каких делах, знамениях и образах, представлены характеристики, полномочий и свойств, которыми в Писании наделяется достоинство могущества Божия, в функциональном значении Его имени «Рог»?

***1. In what deeds, signs, and images are presented the characteristics and properties that in Scripture endow the dignity of God in the functional definitions of His name “Horn”?***

**2.** Какие функции в наших взаимоотношениях с Богом – призвано исполнять могущество, содержащееся в имени Бога «Рог»?

***2. What functions in our relations with God is the might contained in the name of God “Horn” called to fulfill?***

**3.** Какие условия, в предмете неукоснительных требований, необходимо выполнить, чтобы дать Богу основание, явить Себя в совершении нашего спасения, в могуществе Своего имени «Рог»?

***3. What conditions, with regard to the rigorous requirements, are necessary to fulfill to give God the basis to reveal Himself in the fulfillment of our salvation, in the might of His name “Horn”?***

**4. По каким признакам**, следует испытывать самого себя, на предмет того, что мы устроили себя в золотой жертвенник курения, из которого выходят роги его, дабы таким образом, дать Богу основание, для облечения нашего земного тела, в наше небесное жилище в могуществе Своего славного имени «Рог»?

***4. According to what signs should we test ourselves that we have built ourselves into a golden altar of incense from which protrude its horns, so that in this way we could give God the basis to clothe our earthly body into our heavenly dwelling in the might of His glorious name “Horn”?***

В определённом формате мы уже рассмотрели первые два вопроса, а остановились на рассматриванию вопроса третьего.

***In a certain format we have already looked at the first two questions and have stopped to study the third question.***

**Вопрос третий:** Какие условия необходимо выполнить, чтобы дать Богу основание, явить могущество Своего искупления, в спасении нашей души, и усыновлении нашего тела, полномочиями Своего славного имени «Рог»?

***Third question: What conditions are necessary to fulfill to give God the basis to reveal the might of His redemption in the salvation of our soul and body, in the might of His glorious name “Horn”?***

**Преследуя эту цель, мы уже рассмотрели** семь составляющих. И остановились на исследовании восьмой составляющей.

***Pursuing this goal, we have already looked at seven components. And we have stopped to study the eighth component.***

**8. Составляющая условие,** дающая Богу юридическое основание явить могущество Своего искупления, в полномочиях Своего имени «Рог» – состоит в требовании, выполнение которого даст нам способность, жить, при пожирающем огне святости Бога Всемогущего.

***8. The condition giving God the basis to show the might of His redemption with the powers of His name “Horn” – consists of the requirement that, the fulfillment of which, will give us the ability to live among the devouring fire of the holiness of God Most High.***

В связи с этим мы обратились к рассматриванию поста, который избрал Бог, дающего нам способность пребывать при пожирающем пламени святости Бога Эль-Элион или же Всемогущего.

***With regard to this, we have stopped to study the fast chosen by God, giving us the ability to dwell among the devouring fire of the holiness of God El-Elyon or Most High.***

\*Вот пост, который Я избрал: разреши оковы неправды, развяжи узы ярма, и угнетенных отпусти на свободу, и расторгни всякое ярмо; раздели с голодным хлеб твой, и скитающихся бедных введи в дом;

Когда увидишь нагого, одень его, и от единокровного твоего не укрывайся. Тогда откроется, как заря, свет твой, и исцеление твое скоро возрастет, и правда твоя пойдет пред тобою, и слава Господня будет сопровождать тебя. Тогда ты воззовешь, и Господь услышит;

Возопиешь, и Он скажет: "вот Я!" Когда ты удалишь из среды твоей ярмо, перестанешь поднимать перст и говорить оскорбительное, и отдашь голодному душу твою и напитаешь душу страдальца: тогда свет твой взойдет во тьме, и мрак твой будет как полдень;

И будет Господь вождем твоим всегда, и во время засухи будет насыщать душу твою и утучнять кости твои, и ты будешь, как напоенный водою сад и как источник, которого воды никогда не иссякают. И застроятся потомками твоими пустыни вековые:

Ты восстановишь основания многих поколений, и будут называть тебя восстановителем развалин, возобновителем путей для населения. Если ты удержишь ногу твою ради субботы от исполнения прихотей твоих во святый день Мой, и будешь называть субботу отрадою,

Святым днем Господним, чествуемым, и почтишь ее тем, что не будешь заниматься обычными твоими делами, угождать твоей прихоти и пустословить, - то будешь иметь радость в Господе, и Я возведу тебя на высоты земли и дам вкусить тебе наследие Иакова, отца твоего: уста Господни изрекли это (Ис.58:6-14).

***"Is this not the fast that I have chosen: To loose the bonds of wickedness, To undo the heavy burdens [yoke], To let the oppressed go free, And that you break every yoke? Is it not to share your bread with the hungry, And that you bring to your house the poor who are cast out [wander];***

***When you see the naked, that you cover him, And not hide yourself from your own flesh? Then your light shall break forth like the morning, Your healing shall spring forth speedily, And your righteousness shall go before you; The glory of the Lord shall be your rear guard. Then you shall call, and the Lord will answer;***

***You shall cry, and He will say, 'Here I am.' "If you take away the yoke from your midst, The pointing of the finger, and speaking wickedness [offense], If you extend your soul to the hungry And satisfy the afflicted soul, Then your light shall dawn in the darkness, And your darkness shall be as the noonday.***

***The Lord will guide [lead] you continually, And satisfy your soul in drought, And strengthen your bones; You shall be like a watered garden, And like a spring of water, whose waters do not fail. Those from among you Shall build the old waste places; You shall raise up the foundations of many generations;***

***And you shall be called the Repairer of the Breach, The Restorer of Streets to Dwell In. "If you turn away your foot from the Sabbath, From doing your pleasure on My holy day, And call the Sabbath a delight, The holy day of the Lord honorable,***

***And shall honor Him, not doing your own ways, Nor finding your own pleasure, Nor speaking your own words, Then you shall delight yourself in the Lord; And I will cause you to ride on the high hills [heights] of the earth, And feed you with the heritage of Jacob your father. The mouth of the Lord has spoken." (Isaiah 58:6-14).***

Чествование субботы Господней, в предмете нашего собрания представлено в восьми условиях или в восьми составляющих:

***Honoring the Lord’s sabbath in the subject of our assembly is presented in eight conditions or eight components:***

**1. Условие –** это разрешить оковы неправды.

**2. Условие –** развязать узы ярма.

**3. Условие –** угнетенных отпустить на свободу.

**4. Условие –** расторгнуть всякое ярмо.

**5. Условие –** разделить с голодным хлеб свой.

**6. Условие –** скитающихся бедных ввести в дом.

**7. Условие –** когда мы увидим нагого, одеть его.

**8. Условие –** от единокровного своего не укрываться.

***1. Condition – is to loose the bonds of wickedness.***

***2. Condition – to undo the heavy burdens [yoke].***

***3. Condition – to let the oppressed go free.***

***4. Condition – to break every yoke.***

***5. Condition – to share bread with the hungry.***

***6. Condition – bring to your house the poor who wander.***

***7. Condition – when you see the naked, to cover them.***

***8. Condition – to not hide yourself from those who are of one blood.***

В результате исполнения этих восьми условий, которые являются нашим благоволением к Богу, мы испытаем на себе благоволение Бога, в таких признаках, по которым следует судить, что мы устроили себя в золотой жертвенник курения, из которого выходят роги его,

***As a result of the fulfillment of these conditions which are our favor to God, we will test ourselves for God’s favor in these signs according to which we can judge that we have built ourselves into a golden altar of incense from which protrude its horns,***

Которые будут определять высоту Господню в нашем теле, в предмете дарованное нам власти на право, облекаться в наше небесное жилище или в новый образ жизни, силою славного имени Бога «Рог».

***Which will define the Lord’s heights in our body in the subject of the right to power given to us to be clothed in our heavenly dwelling or a new way of life by the power of the glorious name of God “Horn”.***

Таким образом, когда в исполнении имеющихся восьми условиях, обуславливающих наше благоволение Богу, Бог ответит нам Своим благоволением, которое будет состоять в 14 составляющих:

***Thus, when we fulfill these eight conditions that yield our favor to God, He will respond to us with His favor which will consist of 14 components.***

**1.** Откроется, как заря, свет наш, и взойдет во тьме.

**2.** Мрак наш будет как полдень.

**3.** Исцеление наше скоро возрастёт.

**4.** Правда наша пойдет пред нами.

**5.** Слава Господня будет сопровождать нас.

**6.** Мы воззовём, и Господь услышит нас, и скажет: «вот Я!».

7. Господь будет Вождем нашим всегда.

**8.** Во время засухи будет насыщать душу нашу и утучнять кости наши.

**9.** Мы будем, как напоенный водою сад.

**10.** Мы будем, как источник, которого воды никогда не иссякают.

**11.** Застроятся потомками нашими пустыни вековые.

**12.** Мы восстановим основания многих поколений.

**13.** Нас будут называть - восстановителем развалин.

**14.** И нас будут называть, возобновителем путей для населения.

***1. As the morning, our light will dawn in darkness.***

***2. And then our darkness shall be as the full-day.***

***3. Our healing shall spring forth speedily.***

***4. Our righteousness will go before us.***

***5. The glory of the Lord will guide us.***

***6. We will call out and the Lord will hear us and say, “Here I am”.***

***7. The Lord will be our Leader continually.***

***8. During drought, He will satisfy our soul and strengthen our bones.***

***9. We will be like a watered garden.***

***10. We will be like a spring of water whose waters do not fail.***

***11. Those from among us shall build the old waste places.***

***12. We shall raise up the foundations of many generations.***

***13. We will be called – the repairer of the breach.***

***14. And the restorer of streets to dwell in.***

Так как на предыдущем служении мы уже рассмотрели первые семь признаков, которые как награда будут даны тем святым, которые пребывают в посте, который избрал Бог.

***Given that during the previous service we have already studied the first seven signs which will be a reward given to those who abide in the fast that the Lord has chosen.***

**8. Обратимся к исследованию восьмого признака** составляющего награду Бога, выраженную в Его благоволении, за явленное Ему наше благоволение, состоящее в пребывании поста, который избрал Бог.

***8. We will turn to studying the eighth sign of God’s reward expressed in His favor for our favor demonstrated toward Him, consisting of our dwelling in a fast chosen by God.***

И состоит эта награда в том, что **во время засухи, Бог будет насыщать душу нашу и утучнять кости наши**.

***And this reward consists of the fact that, during drought, He will satisfy our soul and thicken our bones.***

**Под насыщением нашей души, во время засухи** следует разуметь – способность восполнять алкание и жажду своей обновлённой души, истиной благовествуемого нам слова Божия.

***Under the nourishment of our soul during drought should be considered – the ability to fulfill the longing and desire of our renewed soul with the truth of the word of God preached to us.***

**Под утучнением наших костей, во время засухи**, обуславливающих твёрдость нашего духа, следует разуметь помазующую силу Святого Духа, открывающего значимость истины, сокрытой в нашем сердце.

***Under the thickening of our bones during drought, yielding the firmness of our spirit, should be considered – the anointing power of the Holy Spirit, uncovering the meaning of the truth that is in our heart.***

**А, под засухой во время жары** – следует разуметь время жатвы, как выражение гнева Божия, который посылается для грешников и для согрешивших, и для утративших праведность, живущих на Сионе.

***And under the drought during heat – should be considered the time of harvest as an expression of God’s anger which is sent on the sinners and those that have sinned, and those that dwell in Zion who have lost their righteousness.***

Засуха и жара поглощают снежную воду: так преисподняя – грешников (Иов.24:19).

***As drought and heat consume the snow waters, So the grave [hell] consumes those who have sinned. (Job 24:19).***

Исходя из этого места Писания, засуха – это атмосфера преисподней, обуславливающая атмосферу сердца грешника, живущего на Сионе, вместе с праведными, душу которых Бог насыщает, и кости которых Он утучняет во время засухи, посланной Им для грешников.

***According to this place of Scripture, drought – is the atmosphere of hell that yields the atmosphere of the heart of a sinner dwelling in Zion, together with the righteous, whose soul God satisfies and whose bones He strengthens during drought that is sent by Him to sinners.***

При этом следует помнить, что грешники, живущие на Сионе, рассматривают себя праведными, за счёт на их взгляд «добрых дел», которые в очах Бога – являются мёртвыми делами, а праведных рассматривают грешниками, с позиции творимых ими мёртвых дел.

***We should remember that sinners living in Zion view themselves as righteous thanks to, what they view in their eyes as – “good works”, which in the eyes of God – are dead works, and they view the righteous as sinners from the position of their dead works.***

Учитывая, что мы рассматриваем тело человека, живущего на Сионе, а снежную воду - истиной слова Божия, помещённой в сердце, которое может стать живительной водой, только весной, под которой следует рассматривать личность Святого Духа, превращающего снежную воду,

***Given that we are looking at the body of a person dwelling in Zion, and the snowy waters – the truth of the word of God placed in a heart that can become living water only in the spirit, under which is meant the person of the Holy Spirit, turning this snowy water***

В живительную влагу для чистого сердца следует, что засуха на Сионе, призвана отделить грешников, живущих на Сионе от праведников, живущих на Сионе, чтобы показать разницу между служащими Богу и между служащими идолам.

***Into living moisture for the pure heart, it follows that – drought in Zion is called to separate the sinners dwelling in Zion from the righteous dwelling in Zion, to show the difference between those that serve God and those that serve idols.***

Атмосфера засухи, обуславливающая себя в атмосфере преисподней в сердцах грешников, живущих на Сионе и мнящих себя праведными, говорит о том, что Бог закрыл им глаза, чтобы не видеть свою наготу; закрыл им уши, чтобы не слышать, что Дух говорит Церквам,

***The atmosphere of drought, yielding itself in the atmosphere of hell in the hearts of sinners dwelling in Zion who call themselves righteous, tells us that God closed their eyes so they do not see their nakedness; closed their ears so that they do not hear what the Spirit is saying to the Churches;***

И не дал им мудрого сердца, чтобы разуметь атмосферу преисподней в своём сердце, чтобы отличать её от атмосферы Царства Небесного.

***And has not given them a wise heart to understand the atmosphere of hell in their heart, to distinguish it from the atmosphere of the Kingdom of Heaven.***

Далее следует разуметь, что грешники, живущие на Сионе – это люди, которые в своё время, приняли залог спасения, полагая, что приняли спасение в личную собственность, как дар Божественной благодати.

***It should be understood that sinners dwelling in Zion – are people who, in their time, accepted the deposit of salvation, thinking that they accepted salvation as their personal property as a gift of Divine grace.***

Не разумея при этом, что принятие дара спасения в формате залога, не даёт им права иметь спасение в личной собственности до тех пор, пока они не пустят в оборот залог серебра своего спасения.

***Not understanding that accepting the gift of salvation in the format of a deposit does not give them the right to have salvation as their personal property until they place the deposit of the silver of their salvation into circulation.***

Именно этот залог, на определённое время, обуславливал снежную воду в их сердцах, которой они не могли разуметь, так как для того, чтобы разуметь истину слова Божия, принятую в сердце, в формате снежной воды – необходимо было принятие Святого Духа.

***It is this deposit that for a certain time, yields these snowy waters in their heart, which they could not understand because in order to understand the truth of the word of God accepted in the heart in the format of snowy water – the acceptance of the Holy Spirit was necessary.***

А разуметь отличие Святого Духа от духа обольщения, грешники, живущие на Сионе не могли, потому что их сердца не были очищены от мёртвых дел, которые они свято чтили, так как рассматривали их добрыми делами, за которые надеялись получить жизнь вечную.

***Sinners dwelling in Zion could not understand the difference between the Holy Spirit and the spirit of deception because their hearts were not cleansed from dead works, which they honored as being holy, given that they viewed them as good works for which they hopes to receive eternal life.***

В силу этого грешники, живущие на Сионе, не могли и отличать истинную беспорочную радость в своём духе, от духа уныния, который являлся атмосферой преисподней и зноем своим сушил их кости, под которыми просматривался вердикт смерти для их духа. Как написано:

***Because of this, sinners dwelling in Zion could not distinguish true unblemished joy in their heart from the spirit of sadness which is the atmosphere of hell and with scorching heat their bones were dried up, under which the verdict of death for their spirit could be seen.***

Веселое сердце благотворно, как врачевство, а унылый дух сушит кости (Прит.17:22).

***A merry heart does good, like medicine, But a broken [sad] spirit dries the bones. (Proverbs 17:22).***

Исходя из этого определения унылый дух – это определение засухи в духе человека, обуславливающей в сердце человека атмосферу преисподней, которая лишает его твёрдости духа, и вскрывает отсутствие у этого человека, истинного упования на Бога и Его слово.

***According to this definition, a sad spirit – is the definition of drought in the spirit of a person, yielding in the heart of a person the atmosphere of hell, which deprives him of a firm spirit and uncover in this person a lack of true trust in God and His word.***

Твердого духом Ты хранишь в совершенном мире, ибо на Тебя уповает он. Уповайте на Господа вовеки, ибо Господь Бог есть твердыня вечная (Ис.26:3,4).

***You will keep him in perfect peace, Whose mind is stayed on You [whose spirit is firm], Because he trusts in You. Trust in the Lord forever, For the Lord, is [an] everlasting strength [stronghold]. (Isaiah 26:3-4).***

Исходя из имеющейся констатации, истинное упование, по которому следует испытывать твёрдость своего духа – это упование, в достоинстве стены из ясписа кристалловидного, высотою в 144 локтя,

***According to Scripture, true trust according to which we can test the firmness of our spirit – is trust in the dignity of a wall made out of crystal jasper, with a height of 144 cubits,***

Которое зиждется на двенадцати драгоценных основаниях, именуемых - нашей надеждой. И такое упование, рассматривается Писанием в имени Небесного Отца на челах таких человеков, которые следуют за Агнцем, куда бы Он ни пошёл.

***Which is founded on the twelve precious foundations that are called – our hope. And this trust is viewed in Scripture in the name of the Heavenly Father on the foreheads of people who follow the Lamb wherever He goes.***

И взглянул я, и вот, Агнец стоит на горе Сионе, и с Ним сто сорок четыре тысячи, у которых имя Отца Его написано на челах. И услышал я голос с неба, как шум от множества вод и как звук сильного грома; и услышал голос как бы гуслистов, играющих на гуслях своих.

Они поют как бы новую песнь пред престолом и пред четырьмя животными и старцами; и никто не мог научиться сей песни, кроме сих ста сорока четырех тысяч, искупленных от земли.

Это те, которые не осквернились с женами, ибо они девственники; это те, которые следуют за Агнцем, куда бы Он ни пошел. Они искуплены из людей, как первенцу Богу и Агнцу, и в устах их нет лукавства; они непорочны пред престолом Божиим (Отк.14:1-5).

***Then I looked, and behold, a Lamb standing on Mount Zion, and with Him one hundred and forty-four thousand, having His Father's name written on their foreheads. And I heard a voice from heaven, like the voice of many waters, and like the voice of loud thunder. And I heard the sound of harpists playing their harps.***

***They sang as it were a new song before the throne, before the four living creatures, and the elders; and no one could learn that song except the hundred and forty-four thousand who were redeemed from the earth.***

***These are the ones who were not defiled with women, for they are virgins. These are the ones who follow the Lamb wherever He goes. These were redeemed from among men, being firstfruits to God and to the Lamb. And in their mouth was found no deceit, for they are without fault before the throne of God. (Revelation 14:1-5).***

Имя Небесного Отца на челах – это печать Бога, обуславливающая наш обновлённый ум, который способен смотреть на невидимое и размышлять о вечных невидимых духовных дисциплинах, сокрытых в заповедях Господних, и обетований за исполнение этих заповедей.

***The name of the Heaven Father on the foreheads – is the seal of God yielding our renewed mind that is capable of looking upon the invisible and pondering upon the eternal invisible spiritual disciplines that are contained in the commandments of the Lord and the promises that are for the fulfillment of these commandments.***

Если мы не имеем в себе твёрдого духа, который бы давал Богу юридическое основание хранить наше сердце, среди всяческих невзгод и потрясений в совершенном мире, то это означает, что награда насыщать нашу душу и утучнять наши кости, отсутствует в нашем теле.

***If we do not possess within ourselves a firm spirit that gives God the legal grounds to guard our heart amid all hardships and upheavals in perfect peace, then it means that the reward of satisfying our soul and making our bones thick is absent from our body.***

**Следующая составляющая** по которой следует испытывать себя на предмет того, что Бог во время засухи будет насыщать нашу душу и утучнять наши кости, следует по месту, на котором мы себя посеяли или насадили, которое позволило бы нам во время засухи приносить плод.

***The next component according to which we should test ourselves that during drought, God will satisfy our soul and thicken our bones should be done according to the place where we have sown ourselves or planted ourselves, which would allow us to offer fruit during drought.***

Благословен человек, который надеется на Господа, и которого упование - Господь. Ибо он будет как дерево, посаженное при водах и пускающее корни свои у потока; не знает оно, когда приходит зной; лист его зелен, и во время засухи оно не боится и не перестает приносить плод (Иер.17:7,8).

***"Blessed is the man who trusts [hopes] in the Lord, And whose hope [trust] is the Lord. For he shall be like a tree planted by the waters, Which spreads out its roots by the river, And will not fear when heat comes; But its leaf will be green, And will not be anxious in the year of drought, Nor will cease from yielding fruit. (Jeremiah 17:7-8).***

Чтобы надеяться на Господа – необходимо, чтобы наше сердце, стало сокровищницей надежды, которая содержит в себе свод всех клятвенных обетований Бога, составляющих наше чистое, святое и нетленное сокровище, хранимое Богом для нас,

***To hope in the Lord – it is necessary for our heart to become the treasury of hope that contains in itself all the sworn promises of God that make up our pure, holy, and imperishable treasure guarded by God for us,***

Не только в Писании и нашем сердце, но и на небесах, которое готово через веру нашего сердца, открыться в преддверии нашей надежды. Разумея при этом, что надежда в сердце, отвечает за будущее, в то время как вера в сердце, отвечает за настоящее.

***Not only in Scripture and our heart, but also in heaven, which is ready to be opened through the faith of our heart at the door of hope. Considering that hope in our heart meets the requirements, whereas faith in the heart meets the present.***

Истинная вера сердца, обладает уникальной способностью, брать обетования из сокровищницы надежды и трансформировать его из будущего времени в настоящее. Потому что, согласно Писанию, вера осуществляет будущее надежды в настоящем. Как написано:

***The true faith of the heart has a unique ability to take promises from the treasure of hope and transform it from past time into present. Because according to Scripture, faith realizes the future hope in the present. As written:***

Вера же есть осуществление ожидаемого и уверенность в невидимом (Евр.11:1).

***Now faith is the substance of things hoped for, the evidence [confidence in] of things not seen. (Hebrews 11:1).***

Если расширить значение этого стиха, то он будет таким: Вера же сердца есть осуществление ожидаемой надежды и уверенность в невидимом или же способность называть несуществующее, существующим.

***If this meaning of this verse is expanded, then it would sound like this: The faith of the heart is the realization of the anticipated hope and confidence in the invisible, or the ability to call the inexistent as existent.***

Если вы обратили внимание, то именно информация, обуславливающая истинную надежду, в союзе с истинным упованием, делает нас деревом, посаженным при водах и пускающих корни свои у потока воды живой, под которой просматривается пребывание личности Святого Духа в нашем сердце.

***If you have paid attention, it is precisely the information that defines true hope, in union with true trust, that makes us a tree planted by the waters, sending out its roots by the stream of living water, under which can be seen the abiding presence of the Holy Spirit in our heart.***

Именно истинная надежда в союзе с истинным упованием, в нашем сердце – это место для пребывания Святого Духа, Который как чистая река воды жизни, даёт нам сверхъестественную способность, пускать корни своей надежды и своего упования у потока реки воды жизни.

***It is true hope, in union with true trust, in our heart that is the place for the abiding of the Holy Spirit, Who, like the pure river of the water of life, gives us the supernatural ability to spread out the roots of our hope and trust by the stream of the river of the water of life.***

Испытывать же самих себя на предмет, что мы насадили себя у потока реки воды живой, следует по зелёным листьям нашего дерева, и по способности не переставать приносить плод правды, состоящий в благоухании Христовом, который для грешников, живущих на Сионе, будет запахом к смерти, а для боящихся Бога, запахом к жизни.

***We should test ourselves to see whether we have planted ourselves by the stream of the river of living water by the green leaves of our tree and by our ability to continually bear the fruit of righteousness, which consists of the fragrance of Christ. For sinners, dwelling in Zion, it will be the scent of death, but for those who fear God, it will be the scent of life.***

И если зелёные листья нашего дерева, посаженного у пока реки воды жизни, служат для исцеления народов, живущих на Сионе, которые являются нашим делом, которое идёт за нами. То плоды нашего дерева, служат утолением алкания и жажды для Бога, и открывают нам свободный вход в Царство небесное.

***And if the green leaves of our tree, planted by the river of living water, serve for the healing of the nations dwelling on Zion, which is our work that follows us, then the fruits of our tree serve to satisfy the thirst and hunger for God and open to us the free entrance into the Kingdom of Heaven.***

А посему, если нам неизвестно определение надежды, призванной быть основанием, для нашего упования, и условий необходимых чтобы сокрыть их в своём сердце, прежде очищенного от мёртвых дел,

***Therefore, if we are not familiar with the definition of hope that is called to be the foundation of our trust as well as the conditions necessary to contain it in our heart that was previously cleansed from dead works,***

То у нас практически нет никакого основания, что во время засухи Бог, будет насыщать нашу душу и утучнять наши кости.

***Then we will practically have no basis that during drought God will satisfy our soul and thicken our bones.***

**Следующая составляющая,** по которой следует испытывать себя на предмет того, что Бог во время засухи будет насыщать нашу душу и утучнять наши кости, следует по нашему отношению к греху, которым мы согрешили пред Господом.

***The next component according to which we should test ourselves that during drought, God will satisfy our soul and thicken our bones should be done according to our relationship to sin when we sin before God.***

Когда я молчал, обветшали кости мои от вседневного стенания моего, ибо день и ночь тяготела надо мною рука Твоя; свежесть моя исчезла, как в летнюю засуху. Но я открыл Тебе грех мой и не скрыл беззакония моего; я сказал: "исповедаю Господу преступления мои",

И Ты снял с меня вину греха моего. За то помолится Тебе каждый праведник во время благопотребное, и тогда разлитие многих вод не достигнет его (Пс.31:3-6).

***When I kept silent, my bones grew old Through my groaning all the day long. For day and night Your hand was heavy upon me; My vitality was turned into the drought of summer. I acknowledged my sin to You, And my iniquity I have not hidden. I said, "I will confess my transgressions to the Lord,"***

***And You forgave the iniquity of my sin. For this cause everyone who is godly shall pray to You In a time when You may be found; Surely in a flood of great waters They shall not come near him. (Psalms 32:3-6).***

Грех, не исповеданный перед Богом, в лице человека, которому Бог дал власть прощать грехи и оставлять на человеке грехи его, возбуждает Бога навести на такого человека засуху, в которой его сердце ощутит атмосферу преисподней. И чтобы Бог вывел его из преисподней, человеку необходимо открыть пред Лицом Бога грех свой.

***Unconfessed sin before God, in the face of a person to whom God has given the authority to forgive sins and retain the sins of a person, provokes God to bring upon that person a drought, in which their heart will feel the atmosphere of hell. And in order for God to deliver them from hell, a person must confess his sin before the Face of God.***

При этом следует разуметь, что открыть грех свой пред Богом, может только тот человек, грех которого произошёл не из его сердца, а пришёл к нему в виде странника, когда он решил не выполнять своего призвания, состоящего в том, чтобы быть для одних запахом смертоносным на смерть, а для других запахом живительным на жизнь.

***It should be understood that only the person whose sin did not arise from their own heart, but came to them as a stranger when they decided not to fulfill their calling — which is to be, for some, the aroma of death leading to death, and for others, the aroma of life leading to life — can open their sin before God.***

Этот псалом был написан Давидом, после того, когда пророк Нафан обличил его в грехе прелюбодеяния, который он совершил только потому, что отказался иди на войну впереди воинства Израилева, чтобы служить запахом смертоносным на смерть врагам Господа.

***This psalm was written by David after the prophet Nathan rebuked him for the sin of adultery, which he committed simply because he refused to go to war at the head of the army of Israel, to serve as the aroma of death leading to death for the enemies of the Lord.***

Поднявшись на кровлю своего дома, он увидел по соседству купающеюся обнажённую женщину и воспылал к ней страстью. Он немедленно повелел своим слугам, чтобы они привели её к нему и приступив к ней утолил свою похоть.

***Having risen to the roof of his house, he saw a woman bathing naked nearby and was filled with passion for her. He immediately commanded his servants to bring her to him, and, coming in to her, he satisfied his lust.***

Когда мы выполняем своё призвание, состоящее быть благоуханием Христовым, мы защищены от собственной похоти очей и похоти плоти, но когда мы оставляем его, мы открываем пролом в своей сущности, для похоти плоти, которая навлекает на нас засуху, которая открывает в нашей сущности атмосферу преисподней.

***When we fulfill our calling, which is to be the fragrance of Christ, we are protected from the lust of the eyes and the lust of the flesh. But when we abandon it, we open a breach in our being, allowing the lust of the flesh to enter, which brings upon us a drought that opens in our being the atmosphere of hell.***

Но как только мы осознаём свой грех и открываем его пред лицом человека, которого поставил над нами Бог, Бог снимает с нас вину нашего греха и изглаживает его из Своей памяти.

***But as soon as we acknowledge our sin and confess it before the person whom God has placed over us, God removes the guilt of our sin from us and blots it out from His memory.***

Юридическая способность исповедать свой грех, которым мы согрешили пред Господом, будет зависеть от нашей способности, ходить в границах света, в которых ходит Бог, что даст нам способность иметь истинное общение в своём собрании друг с другом.

***The legal ability to confess our sin, which we have committed before the Lord, will depend on our ability to walk within the boundaries of the light in which God walks, which will give us the ability to have true fellowship with one another in our assembly.***

Благодаря истинному общению друг с другом, которое происходит благодаря тому, что мы ходим во свете, в котором ходит Бог, мы даём Богу юридическое основание, изглаживать наш грех, истиной, содержащейся в Крови креста Христова.

***Through true fellowship with one another, which occurs because we walk in the light in which God walks, we give God the legal grounds to blot out our sin through the truth contained in the Blood of the cross of Christ.***

Если же ходим во свете, подобно как Он во свете, то имеем общение друг с другом, и Кровь Иисуса Христа, Сына Его, очищает нас от всякого греха (1Ин.1:7).

***But if we walk in the light as He is in the light, we have fellowship with one another, and the blood of Jesus Christ His Son cleanses us from all sin. (1 John 1:7).***

Отсюда следует, что если мы ходим во свете в котором ходит Бог, то мы имеем общение друг с другом, благодаря которому, когда мы согрешаем и навлекаем на себя засуху, у нас есть возможность, открыть грех свой Богу в лице человека, которого поставил над нами Бог, и тогда Бог очищает нас от соделанного нами греха, и во время постигшей нас засухи насыщает душу нашу и утучняет кости наши.

***Therefore, it follows that if we walk in the light in which God walks, we have fellowship with one another, through which, when we sin and bring a drought upon ourselves, we have the opportunity to confess our sin to God through the person whom God has placed over us. And then God cleanses us from the sin we have committed, and during the drought that has befallen us, He satisfies our soul and makes our bones fat.***

**Следующая составляющая,** по которой следует испытывать себя на предмет того, что Бог во время засухи будет насыщать нашу душу и утучнять наши кости, следует по нашему отношению к устроению себя в дом Божий, со всеми принадлежностями его.

***The next component according to which we should test ourselves that during drought, God will satisfy our soul and thicken our bones should be done according to the building of ourselves into the house of God will all its belongings.***

Во второй год царя Дария, в шестой месяц, в первый день месяца, было слово Господне через Аггея пророка к Зоровавелю, сыну Салафиилеву, правителю Иудеи, и к Иисусу, сыну Иоседекову, великому иерею: так сказал Господь Саваоф:

Народ сей говорит: "не пришло еще время, не время строить дом Господень". И было слово Господне через Аггея пророка: а вам самим время жить в домах ваших украшенных, тогда как дом сей в запустении? Посему ныне так говорит Господь Саваоф:

Обратите сердце ваше на пути ваши. Вы сеете много, а собираете мало; едите, но не в сытость; пьете, но не напиваетесь; одеваетесь, а не согреваетесь; зарабатывающий плату зарабатывает для дырявого кошелька. Так говорит Господь Саваоф:

Обратите сердце ваше на пути ваши. Взойдите на гору и носите дерева, и стройте храм; Я буду благоволить к нему, и прославлюсь, говорит Господь. Ожидаете многого, а выходит мало; и что принесете домой, то Я развею. - За что? говорит Господь Саваоф:

За Мой дом, который в запустении, тогда как вы бежите, каждый к своему дому. Посему-то небо заключилось и не дает вам росы, и земля не дает своих произведений. И Я призвал засуху на землю, на горы, на хлеб, на виноградный сок, на елей и на все, что производит земля,

И на человека, и на скот, и на всякий ручной труд. И послушались Зоровавель, сын Салафиилев, и Иисус, сын Иоседеков, и весь прочий народ гласа Господа Бога своего и слов Аггея пророка, как посланного Господом Богом их, и народ убоялся Господа (Агг.1:3-12).

***In the second year of King Darius, in the sixth month, on the first day of the month, the word of the Lord came by Haggai the prophet to Zerubbabel the son of Shealtiel, governor of Judah, and to Joshua the son of Jehozadak, the high priest, saying, "Thus speaks the Lord of hosts, saying:***

***'This people says, "The time has not come, the time that the Lord’s house should be built." ' " Then the word of the Lord came by Haggai the prophet, saying, "Is it time for you yourselves to dwell in your paneled houses, and this temple to lie in ruins?" Now therefore, thus says the Lord of hosts:***

***"Consider your ways! "You have sown much, and bring in little; You eat, but do not have enough; You drink, but you are not filled with drink; You clothe yourselves, but no one is warm; And he who earns wages, Earns wages to put into a bag with holes." Thus says the Lord of hosts:***

***"Consider your ways! Go up to the mountains and bring wood and build the temple, that I may take pleasure in it and be glorified," says the Lord. "You looked for much, but indeed it came to little; and when you brought it home, I blew it away. Why?" says the Lord of hosts.***

***"Because of My house that is in ruins, while every one of you runs to his own house. Therefore the heavens above you withhold the dew, and the earth withholds its fruit. For I called for a drought on the land and the mountains, on the grain and the new wine and the oil, on whatever the ground brings forth,***

***on men and livestock, and on all the labor of your hands." Then Zerubbabel the son of Shealtiel, and*** ***Joshua the son of Jehozadak, the high priest, with all the remnant of the people, obeyed the voice of the Lord their God, and the words of Haggai the prophet, as the Lord their God had sent him; and the people feared the presence of the Lord. (Haggai 1:3-12).***

**Под образом своего дома и дома Божиим**, следует единовременно рассматривать, как своё тело, так и Тело Христово. Когда попечение о плоти, превращается в похоти, мы строим и украшаем наши дома, но когда мы заботимся о том, чтобы наше тело, отвечало требованиям храма Господня, мы устрояем себя в дом Божий.

***The image of both our house and the house of God should be viewed simultaneously as both our body and the Body of Christ. When care for the flesh turns into lusts, we build and decorate our houses, but when we take care to ensure that our body meets the requirements of the Lord's temple, we establish ourselves as the house of God.***

**Под Зоровавелем**, **сыном Салафиилевом**, вождём Израильского народа, следует рассматривать наш обновлённый ум.

***Under Zerubbabel the son of Shealtiel, leader of the Israel people, should be considered our renewed mind.***

**Под образом Иисуса, сына Иоседекова,** первосвященника народа Израильского, следует рассматривать, наше чистое и мудрое сердце, в лице нашего нового или сокровенного человека.

***Under the image of Joshua the son of Jehozadak, high priest of the people of Israel, should be viewed our pure and wise heart in the face of our new or innermost man.***

**Под образом пророка Аггея** следует рассматривать человека, которого поставил над нами Бог, который является для нас устами Бога и представляет собою делегированное отцовство Бога.

***Under the prophet Haggai should be considered the person whom God established over us who is for us the mouth of God and represents the delegated fatherhood of God.***

За то, что жители Сиона вместо того, чтобы строить дом Господень, строят свои дома, Бог призвал засуху на их землю, под которой следует разуметь тела человеков, живущих на территории Сиона, которые погрузились в засуху атмосферы преисподней.

***For the fact that the inhabitants of Zion, instead of building the house of the Lord, build their own houses, God called a drought upon their land, by which should be understood the bodies of the people living in the territory of Zion, who have been immersed into the drought of the atmosphere of hell.***

Следует разуметь, что определять атмосферу преисподней в своём духе, могут только те святые, которые обладают твёрдым духом или же возросли в мужа совершенного, в меру полного возраста Христова.

***It should be understood that only those saints who possess a firm spirit or have grown into a perfect man, to the measure of the full stature of Christ, can determine the atmosphere of hell in their spirit.***

Атмосфера духа душевных людей, а также нечестивых и беззаконных, живущих на Сионе - это атмосфера преисподней, которую они именуют атмосферой Святого Духа, потому что совесть их не осуждает за то, что они живут в своих украшенных домах, и попечение о плоти превращают в похоти, в силу чего они находятся в зоне ложного комфорта.

The atmosphere of the spirit of carnal people, as well as the wicked and lawless living on Zion - is the atmosphere of hell which they call the atmosphere of the Holy Spirit, because their conscience does not condemn them for living in their decorated houses and turning care for the flesh into lusts. As a result, they are in a zone of false comfort.

Как днем, будем вести себя благочинно, не предаваясь ни пированиям и пьянству, ни сладострастию и распутству, ни ссорам и зависти; но облекитесь в Господа нашего Иисуса Христа, и попечения о плоти не превращайте в похоти (Рим.13:13,14).

***Let us walk properly, as in the day, not in revelry and drunkenness, not in lewdness and lust, not in strife and envy. But put on the Lord Jesus Christ, and make no provision for the flesh, to fulfill its lusts. (Romans 13:13-14).***

И если нечестивые и беззаконные люди, живущие на Сионе, предаются пированиям и пьянству, сладострастию распутству, и совесть, которую они отвергли их не судит, то душевные люди, предаются ссорам и зависти, и отверженная ими совесть также их не судит.

***And if the wicked and lawless people living on Zion indulge in feasting and drunkenness, sensual pleasures, and debauchery, and their conscience, which they have rejected, does not condemn them, then carnal people give themselves over to strife and envy, and their conscience, which they have also rejected, does not condemn them either.***

А посему, они не могут отличать в своём духе, атмосферу Святого Духа, от атмосферы преисподней. Так как увлекаются всяким ветром учения, и всё духовное почитают безумием и чистое, почитают нечистым.

***Therefore, they cannot distinguish in their spirit the atmosphere of the Holy Spirit from the atmosphere of the abyss. They are swept away by every wind of doctrine, and they regard all that is spiritual as foolishness and consider what is pure to be unclean.***

Чтобы лучше понять характеристики засухи, состоящей в духе человека в атмосфере преисподней, и таким образом испытать себя на её отсутствие, возвратимся к словам, изречённым через пророка Аггея.

***To better understand the characteristics of the drought that exists in the spirit of a person in the atmosphere of hell, and thus test ourselves for its absence, let us return to the words spoken through the prophet Haggai.***

1. Вы сеете много, а собираете мало.

2. Едите, но не в сытость.

3. Пьете, но не напиваетесь.

4. Одеваетесь, а не согреваетесь.

5. Зарабатывающий плату зарабатывает для дырявого кошелька.

6. Ожидаете много, а выходит мало.

7. Что приносите домой, то Я развею.

8. Небо не даёт вам росы.

9. Земля не дает своих произведений.

10. Я призвал засуху на землю, на горы, на хлеб, на виноградный сок, на елей, и на все, что производит земля, и на человека, и на скот, и на всякий ручной труд.

***1. You have sown much, but bring in little.***

***2. You eat, but do not have enough.***

***3. You drink, but are not filled with drink.***

***4. You clothe yourselves; but no one is warm.***

***5. He who earns wages, earns wages to put into a bag with holes.***

***6. You anticipate much, but indeed it came to little.***

***7. What you bring home, I will blow away.***

***8. Heaven will withhold the dew.***

***9. The earth withholds its fruit.***

***10. For I called for a drought on the land and the mountains, on the grain and the new wine and the oil, on whatever the ground brings forth,***

***on men and livestock, and on all the labor of your hands.***

Следует сразу отметить, что все эти константы, определяющие истинную природу засухи в духе человека, исходят друг из друга, и обнаруживают себя в духе человека в атмосфере преисподней, которая во времени, выражает себя в их сердцах, в ложном комфорте.

***It should be noted immediately that all these constants, which define the true nature of the drought in the spirit of a person, flow from one another and reveal themselves in the spirit of a person in the atmosphere of hell, which, over time, expresses itself in their hearts as false comfort.***

А посему главной составляющей в определение засухи, являются слова – вы сеете много, а собираете мало. Именно из этой первой составляющей характер преисподней, исходят все последующие составляющие характеристики засухи в духе человека,

***Therefore, the main component in defining the drought is the words – "You have sown much, but bring in little." It is from this first component, the nature of hell, that all subsequent characteristics of the drought in the spirit of a person arise.***

Который живёт в своём украшенном доме, и не заботится об устроении своего тела в храм Святого Духа. Разумеется, что для Израиля все эти определения были буквальными и сводились к лишению земного благополучия. Но для нас – это образы, следует рассматривать, в лишениях духовного благополучия.

***Who lives in his decorated house and does not care about preparing his body as the temple of the Holy Spirit. Of course, for Israel, all these definitions were literal and related to the deprivation of earthly well-being. But for us, these are images, which should be viewed as the deprivation of spiritual well-being.***

**Итак, первая составляющая засуху в атмосфере преисподней**, из которой закономерно исходят все другие составляющие, состоит в праздном сеянии, от которого человек в почве своего сердца,

***And so, the first component of drought in the atmosphere of hell, from which, in a natural sequence, all other components arise, is the idle sowing, from which a person, in the soil of their heart,***

Вполне закономерно получает и праздную жатву, так как сеет не в ту почву, которая могла бы принести ему во время засухи, насыщение его души и утучнение его костей. Как написано:

***Lawfully receives a barren harvest, because he does not sow in the soil that could, during drought, bring nourishment to his soul and the thickening of his bones. As written:***

Не обманывайтесь: Бог поругаем не бывает. Что посеет человек, то и пожнет: сеющий в плоть свою от плоти пожнет тление, а сеющий в дух от духа пожнет жизнь вечную. Делая добро, да не унываем, ибо в свое время пожнем, если не ослабеем. Итак, доколе есть время, будем делать добро всем, а наипаче своим по вере (Гал.6:7-10).

***Do not be deceived, God is not mocked; for whatever a man sows, that he will also reap. For he who sows to his flesh will of the flesh reap corruption, but he who sows to the Spirit will of the Spirit reap everlasting life. And let us not grow weary while doing good, for in due season we shall reap if we do not lose heart. Therefore, as we have opportunity, let us do good to all, especially to those who are of the household of faith. (Galatians 6:7-10).***

Таким образом в сеянии всё зависит, не столько от количества посеянного, а от почвы, в которую сеет человек. Живя в своём украшенном доме, человек сеет в свою плоть, благодаря чего закономерно пожнёт тление, то есть утратит своё спасение и наследует преисподнюю, котороя являлась атмосферой его обольщённого духа.

***Thus, in sowing, everything depends not so much on the quantity sown, but on the soil into which a person sows. Living in his decorated house, a person sows into his flesh, and as a result, he will naturally reap decay, meaning he will lose his salvation and inherit hell, which was the atmosphere of his deceived spirit.***

Сеяние – это всё о чём мы помышляем, всё о чём мы говорим, и всё что мы делаем нашими руками. Апостол Павел писал:

***Sowing is everything we think about, everything we speak, and everything we do with our hands. Apostle Paul wrote:***

И все, что делаете, делайте от души, как для Господа, а не для человеков, зная, что в воздаяние от Господа получите наследие, ибо вы служите Господу Христу. А кто неправо поступит, тот получит по своей неправде, у Него нет лицеприятия (Кол.3:23-25).

***And whatever you do, do it heartily, as to the Lord and not to men, knowing that from the Lord you will receive the reward of the inheritance; for you serve the Lord Christ. But he who does wrong will be repaid for what he has done, and there is no partiality. (Colossians 3:23-25).***

В воздаянии за такое сеяние, в котором человек, всё делает от души как для Господа обещано наследие, в формате его славного нерукотворного тела.

***In the reward for such sowing, in which a person does everything wholeheartedly as for the Lord, the inheritance is promised in the form of His glorious, imperishable body.***

Если человек, не может себя испытать на предмет такого сеяния, что он омывает тело своё в душе и занимается своими домашними делами от души, как для Господа, то это означает, что атмосфера преисподней в его духе вполне устраивает его.

***If a person cannot examine himself for such sowing, where he washed his body in the shower and carries out his household duties wholeheartedly as for the Lord, it means that the atmosphere of hell in their spirit is quite satisfactory to them.***

Потому, что ощутить атмосферу преисподней в свой эмоциональной сфере, имея сердце, неочищенное от мёртвых дел – невозможно. Потому что сердце, не очищенное от мёртвых дел, находится в ложном комфорте, так как совесть, не может обличать его лицемерие.

***Because it is impossible to feel the atmosphere of hell in one's emotional sphere while having a heart that is not purified from dead works. A heart that is not cleansed from dead works remains in false comfort, as the conscience cannot convict it of its hypocrisy.***

Чтобы обнаружить в духе человека, живущего в своём украшенном доме, все характеристики засухи в атмосфере преисподней, перейдём ко второй составляющей, истекающей из посева человека в свою плоть, которая состоит в том, что такой человек:

***To uncover in the spirit of a person living in their decorated house all the characteristics of the drought in the atmosphere of hell, let us move on to the second component that flows from the sowing of a person into their flesh, which is that such a person:***

**Будет есть, но не в сытость.**

***Will eat, but not have enough.***

Человек, живущий в своём украшенном доме или сеющий в свою плоть, при слушании благовествуемого слова, не сможет насытить или утолить алкание своего духа, так как сердце человека, живущего в своём украшенном доме или же сеющего в свою плоть, будет воспринимать истину, благовествуемого ему слова за безумие.

***A person living in his decorated house or sowing into his flesh, when listening to the preached word, will not be able to satisfy or quench the hunger of his spirit, because the heart of a person living in their decorated house or sowing into his flesh will perceive the truth of the preached word as foolishness.***

Душевный человек не принимает того, что от Духа Божия, потому что он почитает это безумием; и не может разуметь, потому что о сем надобно судить духовно (1Кор.2:14).

***But the natural [carnal] man does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him; nor can he know them, because they are spiritually discerned. (1 Corinthians 2:14).***

**В третьей составляющей** человек, живущий в своём украшенном доме или же сеющий в свою плоть, при воздействии Святого Духа на его сердце, **когда он будет молиться на иных языка**х, не сможет напиться, потому что у него будет отсутствовать истинная жажда,

***In the third component, a person living in his adorned house or sowing into his flesh, when the Holy Spirit moves in their heart and they pray in tongues, will not be able to drink to the full, because they will lack true thirst.***

Так как при сеянии в свою плоть, человек водится духом обольщения, полагая что водится Святым Духом.

***Because when sowing in the flesh a person is led by the spirit of deception, thinking that he is being led by the Holy Spirit.***

В последний же великий день праздника стоял Иисус и возгласил, говоря: кто жаждет, иди ко Мне и пей. Кто верует в Меня, у того, как сказано в Писании, из чрева потекут реки воды живой.

Сие сказал Он о Духе, Которого имели принять верующие в Него: ибо еще не было на них Духа Святаго, потому что Иисус еще не был прославлен (Ин.7:37-39).

***On the last day, that great day of the feast, Jesus stood and cried out, saying, "If anyone thirsts, let him come to Me and drink. He who believes in Me, as the Scripture has said, out of his heart will flow rivers of living water."***

***But this He spoke concerning the Spirit, whom those believing in Him would receive; for the Holy Spirit was not yet given, because Jesus was not yet glorified. (John 7:37-39).***

**В четвёртой составляющей** человек, живущий в своём украшенном доме или же сеющий в свою плоть, будет одеваться, но не сможет согреться, потому что с одной стороны - его одежда будет состоять из смоковных листьев, обуславливающих его мёртвые дела.

***In the fourth component, a person living in his decorated house or sowing into his flesh will clothe himself but will not be able to warm up, because on one hand, his clothing will consist of fig leaves, which signify his dead works.***

А с другой стороны – у него не будет правильного отношения к добродетельной жене, в лице своего собрания, через правильное отношение к которой, он мог бы одеться в двойные одежды, чтобы быть защищённым от стужи мёртвых дел.

***On the other hand, he will not have the right relationship with a virtuous wife, represented by his assembly, through whose proper relationship he could clothe himself in double garments, to be protected from the cold of dead works.***

Не боится стужи для семьи своей, потому что вся семья ее одета в двойные одежды (Прит.31:21).

***She is not afraid of snow for her household, For all her household is clothed with scarlet [double garments]. (Proverbs 31:21).***

**В пятой составляющей** человек, живущий в своём украшенном доме или же сеющий в свою плоть, зарабатывая плату, будет зарабатывать для дырявого кошелька, потому что при работе в винограднике своего собрания, он будет рассматривать себя выше той меры веры, какую Бог ему уделил, исходя из его посвящения.

***In the fifth component, a person living in his decorated house or sowing into his flesh, when earning a wage, will earn for a wallet with holes, because while working in the vineyard of his assembly, he will consider himself above the measure of faith that God has allotted to them, based on his dedication.***

Ибо Царство Небесное подобно хозяину дома, который вышел рано поутру нанять работников в виноградник свой и, договорившись с работниками по динарию на день, послал их в виноградник свой; выйдя около третьего часа, он увидел других, стоящих на торжище праздно,

И им сказал: идите и вы в виноградник мой, и что следовать будет, дам вам. Они пошли. Опять выйдя около шестого и девятого часа, сделал то же. Наконец, выйдя около одиннадцатого часа, он нашел других, стоящих праздно, и говорит им: что вы стоите здесь целый день праздно? Они говорят ему: никто нас не нанял. Он говорит им:

Идите и вы в виноградник мой, и что следовать будет, получите. Когда же наступил вечер, говорит господин виноградника управителю своему: позови работников и отдай им плату, начав с последних до первых. И пришедшие около одиннадцатого часа получили по динарию. Пришедшие же первыми думали, что они получат больше,

Но получили и они по динарию; и, получив, стали роптать на хозяина дома и говорили: эти последние работали один час, и ты сравнял их с нами, перенесшими тягость дня и зной. Он же в ответ сказал одному из них: друг! я не обижаю тебя; не за динарий ли ты договорился со мною?

Возьми свое и пойди; я же хочу дать этому последнему то же, что и тебе; разве я не властен в своем делать, что хочу? или глаз твой завистлив от того, что я добр? Так будут последние первыми, и первые последними, ибо много званых, а мало избранных (Мф.20:1-16).

***"For the kingdom of heaven is like a landowner who went out early in the morning to hire laborers for his vineyard. Now when he had agreed with the laborers for a denarius a day, he sent them into his vineyard. And he went out about the third hour and saw others standing idle in the marketplace,***

***and said to them, 'You also go into the vineyard, and whatever is right I will give you.' So they went. Again he went out about the sixth and the ninth hour, and did likewise. And about the eleventh hour he went out and found others standing idle, and said to them, 'Why have you been standing here idle all day?' They said to him, 'Because no one hired us.' He said to them,***

***'You also go into the vineyard, and whatever is right you will receive.' "So when evening had come, the owner of the vineyard said to his steward, 'Call the laborers and give them their wages, beginning with the last to the first.' And when those came who were hired about the eleventh hour, they each received a denarius.***

***But when the first came, they supposed that they would receive more; and they likewise received each a denarius. And when they had received it, they complained against the landowner, saying, 'These last men have worked only one hour, and you made them equal to us who have borne the burden and the heat of the day.' But he answered one of them and said, 'Friend, I am doing you no wrong. Did you not agree with me for a denarius?***

***Take what is yours and go your way. I wish to give to this last man the same as to you. Is it not lawful for me to do what I wish with my own things? Or is your eye evil because I am good?' So the last will be first, and the first last. For many are called, but few chosen." (Matthew 20:1-16).***

Обратите внимание засуха в атмосфере преисподней, в духе человека, живущего в своём украшенном доме или же сеющим в свою плоть, будет подобно павшему сыну зари - выражать себя в ропоте на Бога, считая Его несправедливым Богом, за что такой человек выдворен будет из Сиона в погибель, которую он назывыал своим раем.

***Notice that the drought in the atmosphere of hell, in the spirit of a person living in his decorated house or sowing into his flesh, will, like the fallen son of morning, manifest itself in murmuring against God, considering Him an unjust God. As a result, such a person will be cast out from Zion into destruction, which he had called his paradise.***

**В шестой составляющей** человек, живущий в своём украшенном доме или же сеющий в свою плоть, **ожидать будет много, но при жатве получит мало,** что недостаточно будет для того, чтобы наследовать жизнь вечную.

***In the sixth component, a person living in his decorated house or sowing into his flesh will expect much, but at the harvest, he will receive little, which will be insufficient to inherit eternal life.***

Не всякий, говорящий Мне: "Господи! Господи!", войдет в Царство Небесное, но исполняющий волю Отца Моего Небесного. Многие скажут Мне в тот день: Господи! Господи! не от Твоего ли имени мы пророчествовали? и не Твоим ли именем бесов изгоняли?

И не Твоим ли именем многие чудеса творили? И тогда объявлю им: Я никогда не знал вас; отойдите от Меня, делающие беззаконие (Мф.7:21-23).

***"Not everyone who says to Me, 'Lord, Lord,' shall enter the kingdom of heaven, but he who does the will of My Father in heaven. Many will say to Me in that day, 'Lord, Lord, have we not prophesied in Your name, cast out demons in Your name,***

***and done many wonders in Your name?' And then I will declare to them, 'I never knew you; depart from Me, you who practice lawlessness!' (Matthew 7:21-23).***

**В седьмой составляющей** человек, живущий в своём украшенном доме или же сеющий в свою плоть всё, что он **принесёт домой, Бог развеет,** потому что сеющий в свою плоть, надеялся на сборище сатанинское, которое называл своим собранием.

***In the seventh component, a person living in his decorated house or sowing into his flesh will find that everything he brings home, God will scatter, because the one who sows into their flesh has hoped in a satanic gathering, which they called their assembly.***

Кого же ты испугалась и устрашилась, что сделалась неверною и Меня перестала помнить и хранить в твоем сердце? не от того ли, что Я молчал, и притом долго, ты перестала бояться Меня? Я покажу правду твою и дела твои, - и они будут не в пользу тебе.

Когда ты будешь вопить, спасет ли тебя сборище твое? - всех их унесет ветер, развеет дуновение; а надеющийся на Меня наследует землю и будет владеть святою горою Моею (Ис.57:11-13).

***"And of whom have you been afraid, or feared, That you have lied And not remembered Me, Nor taken it to your heart? Is it not because I have held My peace from of old That you do not fear Me? I will declare your righteousness And your works, For they will not profit you.***

***When you cry out, Let your collection of idols deliver you. But the wind will carry them all away, A breath will take them. But he who puts his trust in Me shall possess the land, And shall inherit My holy mountain." (Isaiah 57:11-13).***

**В восьмой, составляющей** человеку, живущему в своём украшенном доме или же сеющему в свою плоть, **небо не будет давать росы**, так как не будет поставлено в зависимость от принятия над собою власти, поставленного Богом человека, который является носителем росы.

***In the eighth component, for a person living in his decorated house or sowing into his flesh, the heavens will not give dew, because he will not have submitted himself to the authority of the person appointed by God, who is the bearer of the dew.***

Дело в том, что под образом росы, Писание рассматривает учение Христово, которое является программой Бога, носителями которой Бог соделал Своих посланников или Своим облаком росы, которое во время жатвенного зноя на человеке, пребывающем в посте который избрал Бог – будет насыщать его душу и утучнять его кости.

***The fact is, that under the image of dew, Scripture refers to the teaching of Christ, which is God's program, and the bearers of it are God's messengers or His cloud of dew. During the heat of the harvest, this dew will nourish the soul and thicken the bones of the person who is in fasting and has been chosen by God.***

Ибо так Господь сказал мне: Я спокойно смотрю из жилища Моего, как светлая теплота после дождя, как облако росы во время жатвенного зноя (Ис.18:4).

***For so the Lord said to me, "I will take My rest, And I will look from My dwelling place Like clear heat in sunshine, Like a cloud of dew in the heat of harvest." (Isaiah 18:4).***

В данном месте, под временем зноя, который придёт на жителей Сиона, имеется в виду время жатвы. В это время, когда придёт зной жатвы на жителей Сиона, Бог пообещал, что на человеке, который пребывает в посте, который Он избрал, будет распростёрто облако росы, и он будет находиться в атмосфере светлой теплоты.

***In this context, the time of heat that will come upon the inhabitants of Zion refers to the time of harvest. During this time, when the heat of the harvest comes upon the inhabitants of Zion, God has promised that upon the person who remains in fasting and whom He has chosen, a cloud of dew will be spread out, and they will be in an atmosphere of bright warmth.***

Посредством которой Бог во время жатвенного зноя, будет насыщать душу человека и утучнять кости его. Человек же, живущий в своём украшенном доме или же сеющим в плоть, откажется принять над собою власть человека, который является носителем Божией росы.

***Through which, during the heat of the harvest, God will nourish the soul of a person and thicken his bones. However, a person living in his decorated house or sowing into his flesh will refuse to accept the authority of the person who is the bearer of God's dew.***

В силу чего небо не позволит, чтобы облако росы во время жатвенного зноя, сокрыло такого человека от гнева Божия. Как написано:

***As a result, the heavens will not allow the cloud of dew during the heat of the harvest to shield such a person from the wrath of God. As it is written:***

И дам тебе ключи Царства Небесного: и что свяжешь на земле, то будет связано на небесах, и что разрешишь на земле, то будет разрешено на небесах. Тогда Иисус запретил ученикам Своим, чтобы никому не сказывали, что Он есть Иисус Христос (Мф.16:19,20).

***And I will give you the keys of the kingdom of heaven, and whatever you bind on earth will be bound in heaven, and whatever you loose on earth will be loosed in heaven." Then He commanded His disciples that they should tell no one that He was Jesus the Christ. (Matthew 16:19-20).***

В одной из своих молитв Даниил обращался к росам и инеям, чтобы они пели и превозносили Бога во веки и веки.

***In one of his prayers, Daniel addressed the dews and frosts, asking them to sing and exalt God forever and ever.***

Благословите, росы и инеи, Господа, пойте и превозносите Его во веки (Дан.3:68).

***Bless the Lord, dew and frost, sing praise to Him and exalt Him above all forever. (Daniel 3:68).***

Учитывая, что под росою и инием, имеется в виду программа в формате начальствующего учения Христова, просматривается человек, который является носителем такой программы в предмете росы и инея.

***Considering that the dew and frost refer to the program in the form of the reigning teaching of Christ, one can see the person who is the bearer of such a program in the image of dew and frost.***

**В девятой, составляющей** человеку, живущему в своём украшенном доме или же сеющему в свою плоть, земля во время зноя, не будет давать своих произведений или же не будет благословлять такого человека своими произведениями, так как на ней будут произрастать – терны и волчцы.

***In the ninth component, for a person living in his adorned house or sowing into his flesh, the earth, during the heat, will not give its produce or bless such a person with its works, because on it will grow thorns and thistles.***

Содрогнитесь, беззаботные! ужаснитесь, беспечные! сбросьте одежды, обнажитесь и препояшьте чресла. Будут бить себя в грудь о прекрасных полях, о виноградной лозе плодовитой. На земле народа моего будут расти терны и волчцы, равно и на всех домах веселья в ликующем городе (Ис.32:11-13).

***Tremble, you women who are at ease [who have no cares]; Be troubled, you complacent ones; Strip yourselves, make yourselves bare, And gird sackcloth on your waists. People shall mourn upon their breasts For the pleasant fields, for the fruitful vine. On the land of my people will come up thorns and briers, Yes, on all the happy homes in the joyous city. (Isaiah 32:11-13).***

Под произведениями земли в предмете тернов и волчец, следует разуметь дела плоти, в формате мёртвых дел, которые во время жатвенного зноя, облекут человека в погибель вечную.

***By the produce of the earth, represented by thorns and thistles, it is meant the works of the flesh, in the form of dead works, which, during the heat of the harvest, will clothe a person in eternal destruction.***

**В десятой составляющей** в земле человека, живущего в своём украшенном доме или же сеющего в свою плоть Бог, во время жатвенного зноя, призовёт засуху, как на него, так и на его землю, на его горы, на его хлеб, на его виноградный сок, на его елей, и на все,

***In the tenth component, in the land of a person living in his adorned house or sowing into his flesh, God, during the heat of the harvest, will call forth a drought, both upon them and upon their land, their mountains, their bread, their wine, their oil, and everything else.***

Что производит его земля, и на самого человека, и на его скот, и на его всякий ручной труд.

***It will affect everything that his land produces, and upon the person himself, his livestock, and all his manual labor.***

Под землёй, на которую Бог призовёт засуху, состоящую в атмосфере преисподней, следует разуметь, что в преддверии надежды, когда Бог будет облекать тела людей, пребывающих в посте, который избрал Бог.

***The "land" upon which God will call a drought, consisting of the atmosphere of hell, should be understood as the time before hope, when God will clothe the bodies of those who remain in the fast that God has chosen.***

И если раньше атмосфера преисподней пребывала в духе людей, живущих на Сионе в своих украшенных домах или же сеющих в свою плоть, то во время жатвенного зноя Бог, облечёт в атмосферу преисподней уже тела этих людей, живущих в своих украшенных домах или же сеющих в свою плоть.

***And if previously the atmosphere of hell dwelled in the spirits of those living on Zion in their decorated houses or sowing into their flesh, then during the heat of the harvest, God will clothe the bodies of these people, living in their decorated houses or sowing into their flesh, with the atmosphere of hell.***

Другую притчу предложил Он им, говоря: Царство Небесное подобно человеку, посеявшему доброе семя на поле своем; когда же люди спали, пришел враг его и посеял между пшеницею плевелы и ушел; когда взошла зелень и показался плод, тогда явились и плевелы.

Придя же, рабы домовладыки сказали ему: господин! не доброе ли семя сеял ты на поле твоем? откуда же на нем плевелы? Он же сказал им: враг человека сделал это. А рабы сказали ему: хочешь ли, мы пойдем, выберем их? Но он сказал: нет, - чтобы, выбирая плевелы,

Вы не выдергали вместе с ними пшеницы, оставьте расти вместе то и другое до жатвы; и во время жатвы я скажу жнецам: соберите прежде плевелы и свяжите их в связки, чтобы сжечь их, а пшеницу уберите в житницу мою (Мф.13:24-30).

***Another parable He put forth to them, saying: "The kingdom of heaven is like a man who sowed good seed in his field; but while men slept, his enemy came and sowed tares among the wheat and went his way. But when the grain had sprouted and produced a crop, then the tares also appeared.***

***So the servants of the owner came and said to him, 'Sir, did you not sow good seed in your field? How then does it have tares?' He said to them, 'An enemy has done this.' The servants said to him, 'Do you want us then to go and gather them up?' But he said, 'No, lest while you gather up the tares you also uproot the wheat with them.***

***Let both grow together until the harvest, and at the time of harvest I will say to the reapers, "First gather together the tares and bind them in bundles to burn them, but gather the wheat into my barn." ' " (Matthew 13:24-30).***

**Под засухой, которую Бог призовёт на горы человека**, живущего в своём украшенном доме или же сеющего в свою плоть, следует разуметь клятвенные обетования Бога, которые ожидал человек, но которые во время жатвенного зноя обнаружат, что он никогда не был достоин войти в нетленное наследие, ему не принадлежащее.

***The drought that God will call upon the mountains of a person living in their decorated house or sowing into their flesh should be understood as the sworn promises of God that the person had been expecting, but during the heat of the harvest, they will find that they were never worthy to enter the imperishable inheritance that does not belong to them.***

Некто сказал Ему: Господи! неужели мало спасающихся? Он же сказал им: подвизайтесь войти сквозь тесные врата, ибо, сказываю вам, многие поищут войти, и не возмогут. Когда хозяин дома встанет и затворит двери, тогда вы, стоя вне, станете стучать в двери и говорить:

Господи! Господи! отвори нам; но Он скажет вам в ответ: не знаю вас, откуда вы. Тогда станете говорить: мы ели и пили пред Тобою, и на улицах наших учил Ты. Но Он скажет: говорю вам: не знаю вас, откуда вы; отойдите от Меня все делатели неправды.

Там будет плач и скрежет зубов, когда увидите Авраама, Исаака и Иакова и всех пророков в Царствии Божием, а себя изгоняемыми вон. И придут от востока и запада, и севера и юга, и возлягут в Царствии Божием (Лк.13:23-29).

***Then one said to Him, "Lord, are there few who are saved?" And He said to them, "Strive to enter through the narrow gate, for many, I say to you, will seek to enter and will not be able. When once the Master of the house has risen up and shut the door, and you begin to stand outside and knock at the door, saying,***

***'Lord, Lord, open for us,' and He will answer and say to you, 'I do not know you, where you are from,' then you will begin to say, 'We ate and drank in Your presence, and You taught in our streets.' But He will say, 'I tell you I do not know you, where you are from. Depart from Me, all you workers of iniquity.'***

***There will be weeping and gnashing of teeth, when you see Abraham and Isaac and Jacob and all the prophets in the kingdom of God, and yourselves thrust out. They will come from the east and the west, from the north and the south, and sit down in the kingdom of God. (Luke 13:23-29).***

**Под засухой, во время жатвенного зноя, которую Бог призовёт на хлеб человека**, живущего в своём украшенном доме или же сеющего в свою плоть, следует разуметь истину слова, помазанную Святым Духом, в лице Сына Человеческого, на которую Бог наведёт засуху, и этот хлеб сделается для него буквой, которая убивает.

***The drought during the heat of the harvest, which God will call upon the bread of a person living in his decorated house or sowing into his flesh, should be understood as the truth of the word, anointed by the Holy Spirit, in the person of the Son of Man. Upon this word, God will send a drought, and this bread will become for them the letter that kills.***

Иисус сказал им в ответ: истинно, истинно говорю вам: вы ищете Меня не потому, что видели чудеса, но потому, что ели хлеб и насытились. Старайтесь не о пище тленной, но о пище, пребывающей в жизнь вечную, которую даст вам Сын Человеческий,

Ибо на Нем положил печать Свою Отец, Бог. Итак сказали Ему: что нам делать, чтобы творить дела Божии? Иисус сказал им в ответ: вот дело Божие, чтобы вы веровали в Того, Кого Он послал.

На это сказали Ему: какое же Ты дашь знамение, чтобы мы увидели и поверили Тебе? что Ты делаешь? Отцы наши ели манну в пустыне, как написано: хлеб с неба дал им есть. Иисус же сказал им: истинно, истинно говорю вам: не Моисей дал вам хлеб с неба, а Отец Мой

Дает вам истинный хлеб с небес. Ибо хлеб Божий есть тот, который сходит с небес и дает жизнь миру. На это сказали Ему:

Господи! подавай нам всегда такой хлеб. Иисус же сказал им: Я есмь хлеб жизни; приходящий ко Мне не будет алкать, и верующий в Меня не будет жаждать никогда (Ин.6:26-35).

***Jesus answered them and said, "Most assuredly, I say to you, you seek Me, not because you saw the signs, but because you ate of the loaves and were filled. Do not labor for the food which perishes, but for the food which endures to everlasting life, which the Son of Man will give you,***

***because God the Father has set His seal on Him." Then they said to Him, "What shall we do, that we may work the works of God?" Jesus answered and said to them, "This is the work of God, that you believe in Him whom He sent."***

***Therefore they said to Him, "What sign will You perform then, that we may see it and believe You? What work will You do? Our fathers ate the manna in the desert; as it is written, 'He gave them bread from heaven to eat.'" Then Jesus said to them, "Most assuredly, I say to you, Moses did not give you the bread from heaven, but My Father***

***gives you the true bread from heaven. For the bread of God is He who comes down from heaven and gives life to the world." Then they said to Him,***

***"Lord, give us this bread always." And Jesus said to them, "I am the bread of life. He who comes to Me shall never hunger, and he who believes in Me shall never thirst. (John 6:26-35).***

Исходя из имеющихся слов Христа, хлеб жизни даётся только тем человекам, которые принимают того человека, которого Он послал и соделал его носителем хлеба жизни. А таким человеком является только тот, кто пребывает в посте, который избрал Бог.

***Based on the words of Christ, the bread of life is given only to those people who accept the one whom He has sent and made the carrier of the bread of life. And such a person is only the one who remains in the fast that God has chosen.***

После этих слов Иудеи возроптали на то, что Иисус сказал, что Он является Хлебом Жизни, потому что они жили в своих украшенных домах или сеяли в свою плоть. И таким образом обрекли себя на погибель вместе с отцом своим диаволом.

***After these words, the Jews grumbled because Jesus said that He is the Bread of Life, because they lived in their decorated houses or sowed into their flesh. In doing so, they condemned themselves to destruction along with their father, the devil.***

**Под засухой, во время жатвенного зноя, которую Бог призовёт на виноградный сок человека**, живущего в своём украшенном доме или же сеющего в свою плоть, следует разуметь лишение обетований, которые будут источать из себя виноградный сок.

***The drought during the heat of the harvest, which God will call upon the grape juice of a person living in their decorated house or sowing into their flesh, should be understood as the deprivation of the promises that would have poured out as grape juice.***

Вот, наступят дни, говорит Господь, когда пахарь застанет еще жнеца, а топчущий виноград - сеятеля; и горы источать будут виноградный сок, и все холмы потекут. И возвращу из плена народ Мой, Израиля, и застроят опустевшие города и поселятся в них, насадят виноградники

И будут пить вино из них, разведут сады и станут есть плоды из них. водворю их на земле их, и они не будут более исторгаемы из земли своей, которую Я дал им, говорит Господь Бог твой (Ам.9:13-15).

***"Behold, the days are coming," says the Lord, "When the plowman shall overtake the reaper, And the treader of grapes him who sows seed; The mountains shall drip with sweet wine, And all the hills shall flow with it. I will bring back the captives of My people Israel; They shall build the waste cities and inhabit them; They shall plant vineyards***

***and drink wine from them; They shall also make gardens and eat fruit from them. I will plant them in their land, And no longer shall they be pulled up From the land I have given them," Says the Lord your God. (Amos 9:13-15).***

Учитывая, что после того, когда горы начнут источать виноградный сок и все холмы потекут, народ Израильский в лице воинов молитвы, будет возвращён из плена в свою землю, чтобы обладать ею следует,

***Considering that after the mountains begin to pour out grape juice and all the hills flow, the people of Israel, in the face of the warriors of prayer, will be returned from captivity to their land to possess it, it follows...***

Что виноградный сок, который источают горы – это обетования, относящиеся к преддверию нашей надежды, а холмы, которые потекут – это исполнение завета мира, которые в своём союзе с обетованиями Бога, призваны освободить от тления и смерти тех человеков, которые пребывали в посте, который избрал Бог.

***The grape juice that the mountains pour out represents the promises related to the door of our hope, while the hills that flow symbolize the fulfillment of the covenant of peace. These, in their union with God's promises, are called to deliver from corruption and death those people who have remained in the fast that God has chosen.***

**Под засухой, во время жатвенного зноя, которую Бог призовёт на елей человека**, живущего на Сионе, в своём украшенном доме или же сеющего в свою плоть, следует разуметь оскудение елея, от которого горел их светильник, обуславливающий жизнь Бога в человеке.

***The drought during the harvest heat that God will call upon the oil of a person living on Zion, in their decorated house or sowing into their flesh, should be understood as the depletion of the oil from which their lamp burned, symbolizing the life of God within the person.***

Да, свет у беззаконного потухнет, и не останется искры от огня его. Померкнет свет в шатре его, и светильник его угаснет над ним. Сократятся шаги могущества его, и низложит его собственный замысл его, ибо он попадет в сеть своими ногами и по тенетам ходить будет (Иов.18:5-8).

***"The light of the wicked indeed goes out, And the flame of his fire does not shine. The light is dark in his tent, And his lamp beside him is put out. The steps of his strength are shortened, And his own counsel casts him down. For he is cast into a net by his own feet, And he walks into a snare. (Job 18:5-8).***

Исходя из этого изречения засуха, посланная на елей человека, живущего на Сионе, в своём украшенном доме или же сеющего в свою плоть, во время жатвенного зноя, обнаружит себя в свете, который померкнет в его шатре, и низложит его собственный замысл, который являлся атмосферой преисподней в его духе.

***Based on this saying, the drought sent upon the oil of a person living on Zion, in their decorated house or sowing into their flesh, during the harvest heat, will reveal itself in the light that will dim in their tent and bring down their own design, which was the atmosphere of hell in their spirit.***

**Под засухой, во время жатвенного зноя, которую Бог призовёт на всё, что производит земля человека**, живущего на Сионе в своём украшенном доме или же сеющего в свою плоть, следует разуметь не соблюдение праздника Господня, под названием – кущей.

***Under the drought, during the harvest heat, which God will call upon all that the earth of a person produces, living on Zion in their decorated house or sowing into their flesh, it should be understood as the failure to observe the Lord's feast, known as the Feast of Booth.***

В пятнадцатый день седьмого месяца, когда вы собираете произведения земли, празднуйте праздник Господень семь дней: в первый день покой и в восьмой день покой; в первый день возьмите себе ветви красивых дерев, ветви пальмовые

И ветви дерев широколиственных и верб речных, и веселитесь пред Господом Богом вашим семь дней; и празднуйте этот праздник Господень семь дней в году: это постановление вечное в роды ваши; в седьмой месяц празднуйте его; в кущах живите семь дней;

Всякий туземец Израильтянин должен жить в кущах, чтобы знали роды ваши, что в кущах поселил Я сынов Израилевых, когда вывел их из земли Египетской. Я Господь, Бог ваш. И объявил Моисей сынам Израилевым о праздниках Господних (Лев.23:39-44).

***'Also on the fifteenth day of the seventh month, when you have gathered in the fruit of the land, you shall keep the feast of the Lord for seven days; on the first day there shall be a sabbath-rest, and on the eighth day a sabbath-rest. And you shall take for yourselves on the first day the fruit of beautiful trees, branches of palm trees,***

***the boughs of leafy trees, and willows of the brook; and you shall rejoice before the Lord your God for seven days. You shall keep it as a feast to the Lord for seven days in the year. It shall be a statute forever in your generations. You shall celebrate it in the seventh month. You shall dwell in booths for seven days.***

***All who are native Israelites shall dwell in booths, that your generations may know that I made the children of Israel dwell in booths when I brought them out of the land of Egypt: I am the Lord your God.' " So Moses declared to the children of Israel the feasts of the Lord. (Leviticus 23:39-44).***

Нарушение праздника кущей состояло в том, что все первые произведения земли, которые должны были приноситься Господу в распоряжение священников Господних, служителей алтаря, не приносились определёнными людьми, живущими на Сионе, и они оставались в своих украшенных домах, которые они предпочли кущам.

***The violation of the Feast of Booths consisted in the fact that all the first fruits of the land, which were to be brought to the Lord for the priests and servants of the altar, were not brought by certain people living on Zion. Instead, they remained in their decorated houses, which they preferred over the booths.***

**Праздник кущей** – это праздник жатвы, в котором Израильтяне должны были принести в скинию Моисея, все первые произведения земли, и жить в кущах, сделанных из ветвей красивых дерев, и веселиться пред Господом семь дней. Этот праздник является образом нашего нетленного жилища, состоящего в славе нашего нерукотворного тела.

***The Feast of Booths is the harvest feast, during which the Israelites were to bring all the first fruits of the land into the tabernacle of Moses, live in booths made of branches from beautiful trees, and rejoice before the Lord for seven days. This festival is a symbol of our imperishable dwelling, consisting in the glory of our imperishable bodies.***

Поэтому поражение произведений земли Ханаанской засухой во время жатвенного зноя – это отказ таких человеков от их небесного жилища, в пользу их украшенных домов, в которых они жили, или отказ сеять в дух, в пользу сеяния в свою плоть. Грустно, что узнают они об этом только тогда, когда пересекут реку времени и окажутся в вечной погибели.

***Therefore, the striking of the works of the land of Canaan by drought during the harvest heat symbolizes the refusal of such people from their heavenly dwelling in favor of their decorated houses in which they lived, or the refusal to sow in the Spirit in favor of sowing to the flesh. Sadly, they will only realize this when they cross the river of time and find themselves in eternal destruction.***

**Под засухой, во время жатвенного зноя, которую Бог призовёт на самого человека**, живущего в своём украшенном доме или же сеющего в свою плоть, следует разуметь потерю или же облечение всех трёх субстанций человеческого естества, взятых вместе - дух, душу и тело в одеяния и в засуху атмосферы преисподней.

***The drought, during the harvest heat, which God will call upon a person living in their decorated house or sowing to their flesh, should be understood as the loss or the covering of all three substances of human nature—spirit, soul, and body—in the garments and the drought of the atmosphere of hell.***

Сам же Бог мира да освятит вас во всей полноте, и ваш дух и душа и тело во всей целости да сохранится без порока в пришествие Господа нашего Иисуса Христа. Верен Призывающий вас, Который и сотворит сие (1Фесс.5:23,24).

***Now may the God of peace Himself sanctify you completely; and may your whole spirit, soul, and body be preserved blameless at the coming of our Lord Jesus Christ. He who calls you is faithful, who also will do it. (1 Thessalonians 5:23-24).***

Именно засуха во время жатвенного зноя обнаружит, что дух, душа и тело человека, живущего на Сионе в своём украшенном доме или сеющим в свою плоть, не сохранились без порока в пришествие Господа Иисуса Христа.

***Indeed, the drought during the harvest heat will reveal that the spirit, soul, and body of the person living on Zion in their decorated house or sowing to their flesh have not remained without fault until the coming of the Lord Jesus Christ.***

**Под засухой, во время жатвенного зноя, которую Бог призовёт на скот человека**, живущего на Сионе в своём украшенном доме или же сеющего в свою плоть, следует разуметь:

***Under the drought, during the harvest heat, that God will call upon the livestock of the person living on Zion in their decorated house or sowing in their flesh, it should be understood as:***

Все силы и функции его души, которые в это время, будут погружены во мрак засухи осязаемой преисподней так, что он обезумеет от ужаса, и не сможет пользоваться разумными и волевыми способностями свой души, чтобы как то помочь себе.

***All the powers and functions of his soul, which at this time will be immersed in the darkness of the tangible drought of hell, so that he will become frantic with fear and will be unable to use the rational and volitional abilities of his soul to help himself in any way.***

И сказал Господь Моисею: простри руку твою к небу, и будет тьма на земле Египетской, осязаемая тьма. Моисей простер руку свою к небу, и была густая тьма по всей земле Египетской три дня; не видели друг друга, и никто не вставал с места своего три дня; у всех же сынов Израилевых был свет в жилищах их (Исх.10:21-23).

***Then the Lord said to Moses, "Stretch out your hand toward heaven, that there may be darkness over the land of Egypt, darkness which may even be felt." So Moses stretched out his hand toward heaven, and there was thick darkness in all the land of Egypt three days. They did not see one another; nor did anyone rise from his place for three days. But all the children of Israel had light in their dwellings. (Exodus 10:21-23).***

**Под засухой, во время жатвенного зноя, которую Бог призовёт на всякий ручной труд человека**, живущего на Сионе в своём украшенном доме или же сеющего в свою плоть, следует разуметь идолов, которых произвели помыслы этих человеков.

***The drought, during the harvest heat, which God will send upon all manual labor of a person living in their decorated house or sowing in their flesh, should be understood as the idols that have been produced by the thoughts of these people.***

Ибо извнутрь, из сердца человеческого, исходят злые помыслы, прелюбодеяния, любодеяния, убийства, кражи, лихоимство, злоба, коварство, непотребство, завистливое око, богохульство, гордость, безумство, — все это зло извнутрь исходит и оскверняет человека (Мар.7:21-23).

***For from within, out of the heart of men, proceed evil thoughts, adulteries, fornications, murders, thefts, covetousness, wickedness, deceit, lewdness, an evil eye, blasphemy, pride, foolishness. All these evil things come from within and defile a man. (Mark 7:21-23).***

В данном изречении описывается атмосфера злого сердца человека, живущего на Сионе в своём украшенном доме или же сеющим в плоть. И конечно же, помыслы этих людей, живущих на Сионе своей отличительной жизнью от Сиона, выливаются в идолопоклонство.

***This statement describes the atmosphere of the evil heart of a person living on Zion in their decorated house or sowing in the flesh. Certainly, the thoughts of these people, who live on Zion with their distinctive life different from Zion, result in idolatry.***

И самые ужасные и отвратительные для Бога идолы, которых произвели злые помыслы человеков, живущих на Сионе — это вместо того, чтобы искать водительства Святого Духа – они стали учиться упражнять дары Святого Духа.

***The most terrifying and abominable idols for God, which have been produced by the evil thoughts of people living on Zion, are those who, instead of seeking guidance from the Holy Spirit, began to learn how to exercise the gifts of the Holy Spirit.***

Вместо того, чтобы искать Помазующего – они стали искать помазание. Вместо того, чтобы искать Благословляющего – они стали искать благословения. Вместо того, чтобы представить свои тела в жертву живую, святую и благоугодную Богу – они попечение о плоти превратили в похоти.

***Instead of seeking the Anointer, they began to seek the anointing. Instead of seeking the Blesser, they began to seek the blessings. Instead of presenting their bodies as a living sacrifice, holy and pleasing to God, they turned their care for the flesh into lusts.***

*Продолжение следует . . .*

***A continuation will follow …***